



*Maximizando todo el potencial de cada niño apoyando el corazón y desafiando la mente*

## LAS GRANDES ESCUELAS SON IMPORTANTES PARA NUESTRAS FAMILIAS Y PARA NUESTRA COMUNIDAD

El Distrito 37 está comprometido a asegurar que nuestros niños estén en el centro de la toma de decisiones y de la planificación. Con nuestro modelo "Retrato de un Graduado", compartiremos nuestra visión y misión en este boletín informativo.



## NUESTRA MISION GAVIN D37— EL POTENCIAL COMPLETO DE CADA NIÑO SE MAXIMIZA CUANDO NOSOTROS:

- Brindamos un ambiente seguro, respetuoso y positivo
- Creamos y mantenemos asociaciones efectivas entre el hogar, la escuela y la comunidad.
- Desarrollamos y entregamos experiencias de aprendizaje que estimulan la curiosidad y el descubrimiento.
- Utilizamos los recursos sabiamente mientras mantenemos el mejor interés de los niños y la comunidad a la vanguardia
- Aprovechamos nuestra diversidad

## EN ESTA EDICIÓN APRENDA SOBRE

- Como nuestra comunidad apoyo a la escuelas D37 aprobando el referéndum del Noviembre del 2018, despejando el camino para completar proyectos capitales el verano del 2020
- Como nuestro distrito se está enfocando en el éxito de nuestro estudiantes a través de el uso de subvenciones y recursos
- Nuestra iniciativa 1:1 y como apoya al aprendizaje estudiantil
- Nuestro proceso de la próxima elección de consejo escolar

# vistas del distrito 37

DISTRITO ESCOLAR GAVIN 37  
EDICIÓN INVERNAL | ENERO 2021



## RETRATO DE UN GRADUADO DE GAVIN

- SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS COLABORATIVO
- COMUNICADOR EFECTIVO
- CIUDADANO GLOBAL COMPASIVO
- PENSADOR CRÍTICO INNOVADOR
- APRENDIZ CAPACITADO

## Los Proyectos Capitales del Referéndum del Distrito 37 fueron completados el verano de 2020



## LOS VOTANTES APROBARON EL REFERÉNDUM DEL 6 DE NOVIEMBRE, 2018, DESPEJANDO EL CAMINO PARA COMPLETAR PROYECTOS CAPITALES

Una vez que los votantes del distrito aprobaron el referéndum de Noviembre del 2018, obras de diseño específico comenzaron inmediatamente con el aporte de arquitectos, personal, estudiantes, y la comunidad. A través del trabajo del Comité de Construcción del Consejo Escolar, comenzó el proceso de aprobación de las fases de las obras de diseño. Las licitaciones de construcción fueron buscadas y otorgadas para cada componente del proyecto. El distrito comenzó a vender bonos inmediatamente después de la aprobación del proyecto.

Cuando los bonos fueron vendidos y las ofertas de construcción fueron aprobadas, la fase I de la construcción comenzó el verano del 2019 mientras la fase II ocurrió durante el verano del 2020.

## LEA MÁS SOBRE LAS REPARACIONES DEL DISTRITO

<https://www.dailyherald.com/news/20181106/voters-back-funding-for-gavin-school-repairs>

## PROYECTOS COMPLETADOS EL VERANO DE 2020 INCLUYERON:

- Obras de la entrada de seguridad en las escuelas Central y South
- Oficina del distrito en la escuela South
- Reemplazo del enfriador en la escuela Central
- Laboratorios STEM en ambas escuelas
- Reparó el asfalto en el estacionamiento de la escuela South

*"Después del fin de dos años de construcción en ambas escuelas de Gavin, el Consejo de Educación quisiera agradecer a la comunidad por aprobar el Referéndum del Distrito 37 Gavin para beneficiar a nuestros estudiantes.*

- Ambas escuelas ahora tienen entradas más seguras para resguardar la seguridad de nuestro estudiantes y personal.
- Hay nuevas teja en la escuela Central y una nueva membrana de techo en la escuela South.
- Nuevas unidades de aire acondicionado fueron instaladas en los salones de la escuela South para que los estudiantes puedan aprender mejor en salones más fríos en el verano. Además, la escuela Central tiene un enfriador nuevo.
- Ambas escuelas ahora tienen laboratorios STEM para que los estudiantes puedan expandir su aprendizaje en ciencia, tecnología, ingeniería, y matemática.
- La escuela South tiene nuevos pisos y los diseños de él fueron elegidos por los estudiantes para hacer a la escuela un lugar más receptivo al aprendizaje.
- La oficina del distrito ahora tiene una sola ubicación en la escuela South.

*Todo esto fue posible de parte de nuestras comunidades para apoyar a nuestros estudiantes."* —James Miller, Presidente del Consejo Escolar del Distrito 37



## Fondos Basados en Evidencia (EBF)

Calculados por la Junta de Educación del estado de Illinois para el año

**Objetivo de lo Adecuado \$10M**

**Recursos Finales EBF \$6.6M**

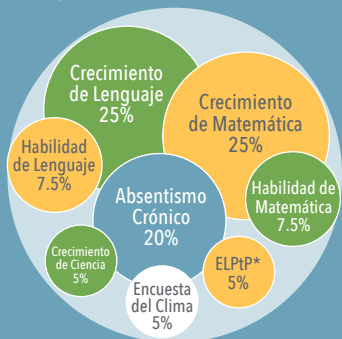
## EL DISTRITO GAVIN 37 ESTÁ AL 63% DE LA CAPACIDAD FINANCIERA PARA ALCANZAR LAS EXPECTATIVAS.

El Objetivo de lo Adecuado del Distrito Gavin 37 es el costo calculado para educar a los estudiantes dentro del distrito en los factores de costo descritos en el EBF.

Para más información sobre Fondos Basados en Evidencia  
<https://www.isbe.net/Pages/EvidenceBasedFunding.aspx>

## Ocho Indicadores del Éxito Académico

El Distrito 37 obtuvo el status encomiable basado en los ocho indicadores de éxito académico y calidad escolar, ponderado por porcentajes y mostrado en la gráfica acompañante:



\* Progreso a la Habilidad de los Aprendices del Inglés (ELPT)

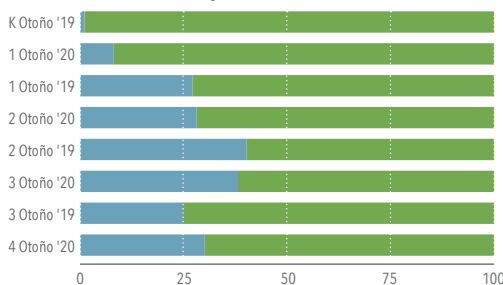
Fuente: <https://www.isbe.net/Documents/2019-Summative-Designations-Deep-Dive.pdf>

## El Distrito 37 mantiene el estatus “encomiable” otorgado por el estado

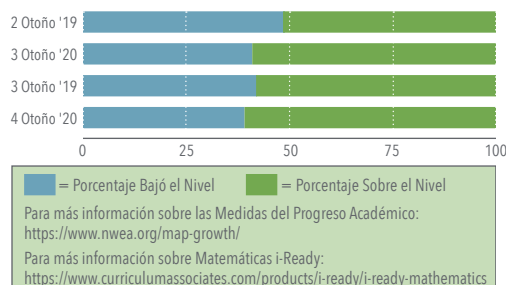
La Junta Educacional del Estado de Illinois (ISBE) ha publicado sus boletas de calificaciones escolares anuales para el District Gavin 37 el 30 de Octubre al [www.illinoisreportcard.com](http://www.illinoisreportcard.com). Las boletas de calificaciones demuestran que tan bien nuestras escuelas están progresando en un rango amplio de metas educacionales. Estamos orgullosos del crecimiento de nuestros estudiantes en literatura, aritmética, y la investigación científica.

Este progreso refleja las inversiones que hemos hecho el progreso estudiantil hacia su entendimiento de los Estándares de Aprendizaje del Estado de Illinois en lenguaje, matemática, y ciencia. Nuestros maestros, administradores, y personal, en alianza con nuestra comunidad, continúan de enfocarse en elevar el logro académico estudiantil utilizando la evidencia de nuestras evaluaciones Medidas del Progreso Académico (MAP) en lectura y evaluaciones i-Ready en matemática tanto como mejorar la asistencia y asegurando comentarios del clima escolar a través de la encuesta 5Essentials en cada escuela.

### Matemáticas i-Ready—Escuela Central

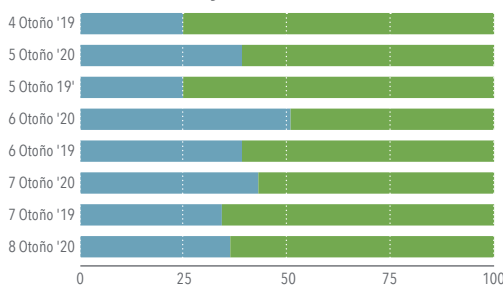


### Lectura MAP—Escuela Central

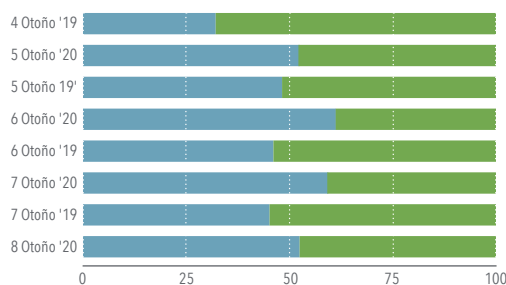


■ = Porcentaje Bajo el Nivel ■ = Porcentaje Sobre el Nivel  
 Para más información sobre las Medidas del Progreso Académico:  
<https://www.nwea.org/map-growth/>  
 Para más información sobre Matemáticas i-Ready:  
<https://www.curriculumassociates.com/products/i-ready/i-ready-mathematics>

### Matemáticas i-Ready—Escuela South



### Lectura MAP—Escuela South



## Uso de las subvenciones federales y estatales por el distrito Gavin 37

La Junta Educacional del Estado de Illinois (ISBE) ofrece numerosas oportunidades de subvenciones a través de fondos estatales y federales recibidos por la agencia. Estas subvenciones son suplementarias y no son sustraídas de los dólares de impuestos del Distrito Gavin 37. Nuestro Distrito aplicó a más de \$850,000 en subvenciones para apoyar a nuestros maestros y personal para ayudar a nuestros estudiantes a alcanzar sus metas educacionales.

- ➊ **Proyecto de Subvención Vuelta a los Libros** provee recursos en tópicos relacionados a la equidad, diversidad, e inclusión. **\$4,900**
- ➋ **Alivio para Primarias y Secundarias** provee herramientas de tecnología y acceso al internet desde casa necesario para el aprendizaje a distancia. **\$72,292\***
- ➌ **Subvención de emergencia para escuelas primarias y secundarias** provee ayuda de emergencia para abordar el impacto de la pandemia COVID-19. **\$116,066\***
- ➍ **Acto educacional para individuos con discapacidades** asegura que todos los niños con discapacidades entre los 3 a 21 años de edad reciban una educación pública gratuita en el ambiente menos restringido. **\$252,818**
- ➎ **El programa preescolar para todos los niños** provee fondos para la educación temprana y servicios que ayuden a niños pequeños que estén en riesgo. **\$203,010**
- ➏ **Proyecto de subvención para mantenimiento escolar** provee fondos compensatorios para proyectos capitales para las escuelas. **\$50,000**

- ➐ **Título I** provee una educación justa, equitativa, y de alta calidad para cerrar las brechas en el rendimiento académico. **\$106,987\***
- ➑ **Subvención del Título I-A para mejoramientos escolares** provee recursos para poder alzar sustancialmente el rendimiento académico de los estudiantes en las escuelas de menor rendimiento. **\$30,000**
- ➒ **Título II** provee subvenciones para alzar el rendimiento académico estudiantil y mejorar la efectividad de maestros, directores, y otros líderes escolares. **\$29,125\***
- ➓ **Título III instrucción de lenguaje para aprendices del inglés** apoya la programación, desarrollo profesional, y participación de padres en la educación de estudiantes Aprendices del Inglés. **\$8,160\***
- ➔ **Título IV** ayuda a mejorar el uso de la tecnología para mejorar el rendimiento académico y la alfabetización digital. **\$10,000\***

\* Una porción de los fondos deben ser compartidos proporcionalmente para escuelas privadas dentro de las fronteras del Distrito Gavin 37.

## Apoyando a nuestros estudiantes a través de la Iniciativa Tecnología 1:1... Hoy, Mañana, y Más Allá

El comité de tecnología del Distrito Gavin 37, formado en el 2017, ha creado un plan tecnológico a largo plazo para apoyar la instrucción estudiantil a través de la creación de un plan 1:1. Después de un programa piloto en la escuela Central, el Distrito avanzó su plan a largo plazo para poder cumplir con la siguiente declaración de la visión tecnológica del Distrito 37 y para equipar a cada estudiante con un aparato tecnológico portátil:



Queremos que nuestros estudiantes participen en un aprendizaje productivo que incorpore el pensamiento crítico, la comunicación efectiva, la colaboración, la exploración innovativa y valiente, y la resolución de problemas complejos a través de aplicación del mundo real, la investigación y conexión a la pasión personal en los ambientes de aprendizaje que albergan las herramientas y recursos actuales.

- 2017-18** Un set de 25 aparatos compartidos entre clase de ciencias sociales y de lenguaje en el octavo grado
- 2018-19** 1:1 de aparatos estudiantiles proveídos para los grados 5 y 6
- 2019-20** 1:1 de aparatos estudiantiles proveídos para los grados 7 y 8
- 2020-21** 1 de aparatos estudiantiles proveídos para los grados K-4

Adicionalmente, estas metas fueron alcanzadas:

- Los aparatos del personal fueron actualizados.
- Una Póliza de Uso Aceptable de la Tecnología (AUP) fue creada y puesta en uso.
- Las expectativas tecnológicas a nivel de grado y objetivos de aprendizaje fueron determinados.
- Un director de tecnología de tiempo completo fue añadido al personal del Distrito 37.
- Un entrenador de tecnología de medio tiempo y un asistente de tecnología de medio tiempo fueron contratados para apoyar al programa de tecnología.

El distrito también determinó que Google Classroom sería la plataforma común para todas las comunicaciones para estudiantes y familias.



*“La tecnología en las escuelas hoy en día es tan básica como los lápices y libros. Al proveer los estudiantes con un aparato electrónico portátil para acceder al internet, los materiales de curso digitales y los libros de texto digitales, los estudiantes tienen acceso a la información, están comprometidos en el aprendizaje, y toman responsabilidad de su propio aprendizaje.”* —Tek Tracz, Director de Tecnología y Administración de Redes del Distrito 37



*“La iniciativa 1:1 lleva a la instrucción y aprendizaje más allá de lo básico al empoderar a los estudiantes y magnificar las destrezas del siglo 21, las cuatro Cs: creatividad, colaboración, comunicación, y pensamiento crítico.”* —Lisa Adler, Entrenador de Tecnología del Distrito 37

## Programa de Desayuno y Almuerzo Sin Costo fue aprobado



El Distrito Gavin 37 aplicó y recibió el apruebo de la Provisión de Elegibilidad Comunitaria (CEP) una opción sin costo de servicio de comida para escuelas y distritos escolares en áreas de bajos recursos. El CEP permite que el Distrito Gavin 37 sirva desayuno y almuerzo sin costo a todos los estudiantes enrolados sin recolectar aplicaciones de cada hogar. En vez de esto, las escuelas que adoptan el CEP son reembolsadas

usando una fórmula basada en el porcentaje de estudiantes que estén categóricamente elegibles para comidas gratis basado en su participación en otros programas específicos como el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) y Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF).

Bajo la dirección de Shelly Phillipsen, Director del Servicio de Comida, hay más opciones saludables de comida a través de productos de mejor calidad. Nuestro equipo de Servicio de Comida puede proveer a todas las familias dentro del Distrito 37 con desayuno y almuerzo a través de este programa. Las familias deben apuntarse cada semana si están interesadas en obtener alimentos para sus estudiantes.

### LEA MÁS SOBRE EL PROGRAMA CEP

<https://www.fns.usda.gov/cn/community-eligibility-provision>

## La Coalición de Oportunidad



Durante el año pasado, un grupo de maestros, administradores, y miembros del consejo escolar se reunieron para seguir su trabajo en la equidad de los estudiantes. Este grupo, llamado la Coalición de la Oportunidad, trabaja dentro del distrito y colabora con líderes educacionales y comunitarios en todo Illinois, unidos por el deseo de reducir el impacto de las brechas de oportunidad que nuestros estudiantes enfrentan.

“La brecha de oportunidad” se refiere a circunstancias en las cuales una persona nace (la raza de un estudiante, su etnicidad, código postal, status socio-económico, etc.) que pueden determinar sus oportunidades. La Coalición de la Oportunidad se esfuerza en reducir estas brechas para que todos puedan tener una oportunidad igual para alcanzar su mejor potencial.

Varios grupos colaborativos entre el distrito y la comunidad (GIG, CEC, BPAC) se han formado para trabajar en abogar para nuestros estudiantes. La Coalición de la Oportunidad incentiva a los miembros de la comunidad que participen en estos esfuerzos también.

### PARA MÁS INFORMACIÓN

Bill Sullivan at [bsullivan@gavin37.org](mailto:bsullivan@gavin37.org)  
Kris Tomalavage at [ktomalavage@gavin37.org](mailto:ktomalavage@gavin37.org)



## DISTRITO ESCOLAR GAVIN 37

25775 WEST ILLINOIS HIGHWAY 134  
INGLESIDE, IL 60041  
WWW.GAVIN37.ORG | (847) 546-2916

ESCUELA GAVIN SOUTH  
ESCUELA GAVIN CENTRAL

*Misión: Maximizar todo el potencial de cada niño apoyando el corazón y desafiando la mente*

### Fechas Clave para invierno-primavera 2021

Marque sus calendarios para estos eventos importantes:

#### ENERO

- 4 Vuelta a clases después de vacaciones de invierno
- 18 No hay clases (Día de Martin Luther King)
- 19 Junta de Gavin Involvement Group
- 21 Mitad del Trimestre 1
- 26 Junta del Consejo Escolar

#### FEBRERO

- 15 Si no ha habido necesidad de reponer días de nieve, no hay clases (Día de los Presidentes)
- 17 Junta de Gavin Involvement Group
- 23 Junta del Consejo Escolar

#### MARZO

- 4 Fin del Segundo Trimestre
- 9 Conferencias lideradas por estudiantes (horario a ser determinado)
- 16 Junta del Consejo Escolar
- 18 Junta de Gavin Involvement Group
- 22-26 Vacaciones de primavera (no asistencia para estudiantes)

#### ABRIL

- 2 Día sin asistencia
- 20 Junta de Gavin Involvement Group
- 22 Mitad del Trimestre 3
- 27 Junta del Consejo Escolar

#### MAYO

- 3-7 Semana de Apreciación a los Maestros
- 20 Junta de Gavin Involvement Group
- 21 No hay clases (Día de Instituto para maestros)
- 25 Junta del Consejo Escolar
- 31 No hay clases (Memorial Day)

#### JUNIO

- 1 Ceremonia de promoción de octavo grado
- 4 Horario de salida temprana (Último día de clases)

### Elecciones del Consejo Escolar Programadas para el martes 6 de abril, 2021

El Consejo Escolar del Distrito Escolar Gavin 37 está compuesto de miembros de la comunidad dedicados a proveer la mejor educación para cada estudiante al cual sirve. Los miembros del consejo establecen pólizas sólidas escritas y tienen la expectativa de que el superintendente funcione como director ejecutivo al implementar estas pólizas.

Las elecciones del consejo escolar se llevan a cabo durante la Elección Consolidada el primer martes de abril de cada año impar. Las vacancias causadas a causa de muerte o resignación se ocupan por nombramiento (de parte de los miembros del consejo escolar restantes) hasta la próxima elección.

#### CINCO POSICIONES DEL CONSEJO ESCOLAR DISPONIBLES PARA LA ELECCIÓN DEL 6 DE ABRIL INCLUYEN:

- Cuatro posiciones, cada uno con términos de cuatro años
- Una posición con un término sin-expirar de dos años

#### LEA MÁS SOBRE LA PRÓXIMA ELECCIÓN

<https://www.gavin37.org/domain/34>

<https://www.lakecountytill.gov/300/Candidate-Services>

<https://www.iasb.com/memberships-and-divisions/school-board-elections/>

### Estudiantes del mes reconocidos a través de las donaciones del GIG



El Grupo de Participación Gavin (GIG) es similar a un PTO o PTA, y apoya oportunidades para nuestros estudiantes, familias, y personal. Este año el GIG compró letreros para los Estudiantes del Mes (STOM) para ambas escuelas.

Estos letreros STOM son entregados a las casas de estudiantes seleccionados que han sido nominados por sus maestros. En la escuela South los estudiantes son elegidos al demostrar un carácter excepcionalmente positivo, calidades de respeto, responsabilidad, y bondad a los demás en distintos lugares y ambientes.

En la escuela Central los estudiantes son elegidos si siguen las calidades de T.I.G.E.R.S., son trabajadores, dispuestos a compartir ideas, atienden juntas de Zoom, y/o están demostrando gran crecimiento/progreso.

El Distrito 37 está increíblemente agradecido al Grupo de Participación Gavin por sus muchas horas de servicio en apoyar a nuestros programas estudiantiles como honrar nuestros estudiantes del mes a través de sus esfuerzos de recaudación de fondos.

### CONECTATE CON NOSOTROS



GavinSD37



Gavin School District

#gavin37pride

*¿Quiere recibir los boletines futuros en español?*

Haga contacto con: [jbrua@gavin37.org](mailto:jbrua@gavin37.org)